

裁军谈判会议

CD/1809
31 January 2007

CHINESE
Original: ENGLISH

六位主席的愿景文件

六位主席提交：波兰、大韩民国、罗马尼亚、
俄罗斯联邦、塞内加尔和斯洛伐克

导 言

1. 虽然裁军谈判会议在 2004-2005 年进入了动态，但是，于 2006 年届会之初就五位大使及其他方面提出的工作计划提案和设想开展的磋商，包括有关荷兰克里斯·桑德斯大使的非文件和秘鲁提案的磋商已经表明，在某些成员国一成不变的立场范围之内，达成一致是不可能的。与此同时，2006 年裁谈会的所有历任主席(六主席)都注意到，对于裁谈会重新开始实质性工作是有着广泛支持的。这种情况，以及裁谈会主席对于推动裁谈会工作负有特别责任的信念，使得六主席决定开展密切合作，争取重振裁谈会的实质性工作。除其他外，六主席之间这种合作产生的结果有：

- (一) 在整个届会期间裁谈会所有主席活动的一致性和连贯性，实现的途径包括主席参加与集团协调员的主席磋商以及开展主席之间的磋商；
- (二) 贯彻落实“时间表”，其中对裁谈会整个届会的工作作了时间安排；
- (三) 就所有议程项目开展了分阶段辩论，为重点讨论所有“核心问题”以及与国际和平与安全有关的其他问题提供了机会；
- (四) 各国专家参加了有关议程项目的主题辩论；
- (五) 任命了主席之友，他们协助六主席就议程项目问题和改进工作方法的问题征求了各代表团的意见。

2. 上述发展动态使裁谈会得以就所有问题举行分阶段和建设性的辩论，有助于更好地了解这些问题。这也有助于各代表团对于未来实质性工作的准备水平作出判断。另外，六主席认为，这些辩论以及较为积极的气氛有利于为谋求关于工作计划的协商一致意见取得进展。

3. 六主席愿感谢所有代表团在 2006 年的整个裁谈会届会期间对他们的努力给予了始终不断和富有启迪的支持。裁谈会秘书处十分有助和高效，秘书处的工作值得我们高度赞扬。

目前的形势

4. 我们注意到裁谈会内的一种特定势头。出席裁谈会的各代表团现在正就裁谈会的议程项目开展着一场真正的对话。无论是发言还是非正式磋商都表现出，所有各方都真正投入到了关于工作计划和实质性问题前景的辩论中。我们还注意到，各代表团之间提高了信心的水平。

5. 虽然 2006 年届会有了这些发展动态，包括提出了重新开始裁谈会实质性工作的途径设想和提案，但是，无论是关于工作计划还是关于这一计划的可能形式，都没有达成协商一致意见。各代表团的看法不同，包括以下两种：

(a) 认为“活动时间表”实际上就是工作计划，或者

(b) 认为综合性方法(涵盖所有问题和附属机构的职权范围)是可接受的唯一解决办法。

另外，有些代表团把就(一些代表团认为对于谈判来说最为成熟的)问题开展谈判达成协议，与就其他一些问题(包括附属机构的框架)开展进一步讨论达成协议相挂钩，而有的代表团认为，这些其他问题对于谈判来说还不够成熟。2006 年的分阶段重点辩论使得各代表团有机会更好地了解哪些问题接近于开始谈判，哪些问题需要进一步统一认识，但是，裁谈会成员之间的立场差距仍然存在。

6. 与此同时，我们注意到存在着一种日渐强烈的忧虑，这就是，在非约束性的“主席邀请”安排之下于 2007 年简单地“重塑”讨论，无论这种讨论多么周密和持久，都有可能使代表团参加辩论的可能性消耗殆尽，使讨论变得老调重谈，失去意义，除非本会议能够就工作安排问题作出一项决定。这样一项决定的必要性正在变得越来越紧迫。

7. 虽然各方都承认，关于工作计划和设立附属机构的决定要由所有代表团作出，但一种不断增强的期待是，裁谈会的主席利用创新和虚心的方式将能作出贡献进一步推动裁谈会的实质性工作。

8. 通过主席之友机制，2006 年就裁谈会一向存在的问题——审查议程和改进工作方法——发起了较为安排有序的磋商。虽然各方同意，裁谈会议程对于所有代表团来说都是可接受的，不必改动，但磋商的定论是，按照议事规则，议程是关于建立工作计划的磋商基础，因而也就是建立工作计划的起点。六主席认为，对于主席之友活动所覆盖的各项专题应当在裁谈会内开展进一步辩论。

可能的下一步措施

9. 以 2006 年的经验和对于 2006 年届会结束之时裁谈会形势的评价为基础，六主席认为，以下各点可以作为进一步推进裁谈会实质性工作的基础：

(a) 从 2006 年的经验中获得正确的结论

10. 裁谈会 2006 年裁谈会届会为理解议程问题的实质，了解有关提案获得支持的水平和性质提供了某些重要的新经验。在此基础之上，各代表团及其本国政府不妨迅速得出自己客观的和向前看的结论。为重启裁谈会实质性工作开辟道路的各种解决办法，不能不兼顾平衡所有成员国的利益和优先事项，在两者之间求得合理的、可接受的和切实可行的折中。要想保持 2004-2005 年出现并在 2006 年进一步发展和加速的裁谈会积极势头，就迫切需要成员国表现出立场上的灵活性。在这方面，裁谈会 2006 年和 2007 年届会之间的闭会期可能至为关键。

(b) 裁谈会的议程、工作计划和实质性工作

11. 议程须具有足够的广度和灵活性以覆盖所有代表团关心的全部问题。议程可以也应当是未来活动时间安排的基础。关于裁谈会议程上实质性问题的现阶段辩论造成了一种特定的势头，目前，已经有可能确定哪些项目对于开始实质性工作而言是成熟的，哪些项目还应当进一步讨论。这为达成关于裁谈会未来工作计划的协议创造了基础。在 2007 年届会开始时，裁谈会可以考虑就设立附属机构谈判和/或“处理”，或者说——为了避免对议事工作的程序性结果作先入为主的判断——“审议”问题开展分头讨论。另外，裁谈会可以作出决定，通过一份“活动时间表”，便利就裁谈会议程的所有议题开展实质性讨论。除此之外，可以根据裁谈会的议事规则考虑设立除了特设委员会之外的其他附属机构(工作小组、技术小组或政府专家

组)。裁谈会议程的各项“核心问题”十分重要，就裁谈会处理问题的方式而言具有相互平等的地位，但此类附属机构的任务授权和/或为审议所有问题分派的时间可能有所不同，需要由各代表团达成一致并由裁谈会作出决定。

(c) 活动时间和有序的重点辩论

12. 在就工作计划和/或建立附属机构达成协议之前，“活动时间表”是推进裁谈会实质性工作的有效率框架。未来的分阶段重点辩论时间，每个议程项目可超过一星期(两到三个星期)，不必限制在某个时间段内，可加调整，以便更好地利用专家到日内瓦与会的时间。另一种办法是，“活动时间表”不必覆盖整个届会，而是(在评价/讨论了前一期会议的结果之后)为届会的每一期会议或甚至更短的时间段提出相应活动安排。但是，在这种情况下，为了便于做好处理具体问题和分项目的准备(包括各国专家与会)，可早日提前宣布各任主席的具体计划，包括所要讨论的具体分项目。

(d) 其他方面：

13. 不仅可以邀请各国的专家，而且也可以邀请有关国际组织和联合国机构的专家(和平利用外层空间委员会/联合国外层空间事务处、国际原子能机构、禁止化学武器组织、等等)。可以借助“主席之友”机制谋求有关具体实质性问题(包括职权范围)的协商一致意见。

结 语

14. 这份“思想粮食”文件的目的是，以 2006 年届会的经验为基础，与裁谈会各代表团分享六主席对于我们当前在裁军谈判会议内所处的位置和重振裁谈会的道路上可以采取的下一步措施所作的评价。在这份非文件中表示的看法，既不妨碍继任裁谈会主席的今后计划或行动，也不妨碍裁谈会今后对于设立附属机构或制订工作计划和其他安排作出决定。这份非文件的编写和分发面向所有裁谈会代表团，以便展现我们今天所看到的，裁谈会在未来面临的一系列机会。

2006 年 9 月 15 日

-- -- -- -- --